

LE CONCIERGE

DIE GOLDENEN SCHLÜSSEL

FACHJOURNAL UND ORGAN DER
VEREINIGUNG DER HOTELPORTIERS
DEUTSCHLAND

MÜNCHEN 3/2015 | 44. JAHRGANG



Hotel Atlantic Kempinski, Hamburg





LIEBE MITGLIEDER UND FREUNDE DER GOLDENEN SCHLÜSSEL DEUTSCHLAND.

Die CENTRAL EUROPEAN ZONE verbindet uns schon seit einigen Jahren ganz besonders mit unseren Freunden aus den Nachbarländern Österreich, Ungarn, Polen, Rumänien, Russland und Tschechien. Beim diesjährigen Treffen dieser Länder vom 6. bis 8. November in Budapest, gesellte sich allerdings auch noch ein weiteres Land dieser Region dazu, welches derzeit noch unter der Schirmherrschaft von Russland steht – die Ukraine. Dieses Land, das momentan eine sehr schwere Zeit durchmacht und sich im politischen Umbruch befindet, ist sicherlich in den

Augen von vielen, ein unbeschriebenes Blatt, wenn es um Gästebetreuung im Luxussegment geht. Doch der Auftritt und die Präsentation der ukrainischen Kollegen hat uns aufhorchen und uns selbst hinterfragen lassen. Treten wir auch noch mit so viel Engagement und Leidenschaft auf, wie die Kollegen aus der Ukraine? Tragen wir auch noch so viel Stolz in uns, wenn wir tagtäglich mit den gekreuzten Schlüsseln am Revers unsere Gäste betreuen? Für SASCHA DOMM, der mich auf dieses Meeting begleitet hat, und mich, war diese selbstreflektierte und proaktive Einstellung von ALEKSEY NIKITAN und DMYTRO KOSHTURA das Highlight des diesjährigen Central European Zone Meetings und wir freuen uns sehr, die Kollegen hoffentlich schon bald als vollwertiges und eigenständiges Mitglied

»Das Muß ist hart, aber beim Muß kann der Mensch allein zeigen, wie es inwendig mit ihm steht. Willkürlich leben kann jeder.«

der U.I.C.H. begrüßen zu können. Unser Dank geht an TAMÁS UNGAR und sein Team für die sehr herzliche Betreuung während unserer Tage in Ungarns wunderschöner Hauptstadt.

Wir, DIE GOLDENEN SCHLÜSSEL DEUTSCHLAND, blicken auf ein sehr erfolgreiches Jahr mit tollen Events und Workshops, dem Launch der neuen Website, konkreten Planungen für Hamburg 2016 und Berlin 2017 sowie Trainings im Bereich Service Excellence zurück. Einen gebührenden Abschluss fand das Jahr 2015 mit der Vorstands- und Beiratssitzung vom 23. bis 25. November in Baiersbrunn. Unter dem Motto: „Nur als Team erreicht man Großes“ konnten

wir den Teamgeist gemeinsam spürbar stärken und die Antennen neu ausrichten, um unseren Aufgaben in den Hotellogen und der Vereinigung auch weiterhin gerecht zu werden und für die großen Momente, die auf uns warten, gewappnet zu sein.

FLORIAN WEIDENBACH, HANS J. BENKWITZ und ich danken Euch allen für Euer Engagement und Euer Versprechen, die Werte unserer Vereinigung tagtäglich in die Tat umzusetzen. Wir wünschen Euch und Euren Familien ein frohes Weihnachtsfest und einen gesunden Start ins neue Jahr.“

Herzlichst, Euer Thomas Munko
Präsident

DIE GOLDENEN SCHLÜSSEL DEUTSCHLAND

Die Seite des Präsidenten

Inhalt Ausgabe 3/2015

2	Seite des Präsidenten
3	Vorwort
4	Sektion Hamburg: Alsterhaus
5	Sektion Berlin/Brandenburg Drive. Volkswagen Group Forum. Ein Abend mit Freunden
6–9	Besuch im Aviation Center der Deutschen Lufthansa. Von Malte Masuth
10–11	Sektion Berlin/Brandenburg: Eine Stadtrundfahrt der besonderen Art
11	Vorläufiges Programm 64. Internationaler UICH Kongress in Berlin
12	Sektion Rhein-Main Dialog der Meisterwerke im Stadel
13	Leinen los. Ein Workshop-Tag für Aida Cruises in Rostock
14–15	Sektion Sachsen/Thüringen Besondere Momente der Sektion
15–16	Sektion Baden-Württemberg Breuninger Flagship-Store in Stuttgart
16–17	Sektion Bayern: Kunstherbst München meets Les Clefs d'Or
18–19	Freunde in Baden-Württemberg, Sachsen/Thüringen, Berlin/Brandenburg, Rhein-Main und Nordrhein-Westfalen
20–21	Freunde in München und Hamburg, Änderungen, Ehrenmitglieder
22	Impressum, Jubilare

LIEBE FREUNDE, MITGLIEDER UND LESER VON LE CONCIERGE

UND WIEDER IST EIN JAHR SO GUT WIE VORÜBER UND 2015 WAR MAL WIEDER EIN BEWEGENDES JAHR.

Stellvertretend für den Vorstand und dessen Beirat wünscht die Redaktion besinnliche Weihnachtsfeiertage sowie einen guten Start ins Jahr 2016. Auf den kommenden Seiten lest Ihr einen Bericht über den Besuch bei unserem Partner Deutsche Lufthansa, dem Kunstherbst München, vorläufiges Programm unseres internationalen Kongresses 2017 in Berlin sowie die Berichte aus den Sektionen.

Wir sehen uns dann hoffentlich alle vom 16. bis 19. Juni 2016 auf unserer nationalen Tagung in Hamburg.

Vive les Clefs d'Or
Euer Ralf Schütz / Redaktion Le Concierge

DIE GOLDENEN SCHLÜSSEL JAHRESMITGLIEDSBEITRÄGE 2016

120,- Euro für aktive Mitglieder.

80,- Euro für passive Mitglieder und Mitglieder im Ruhestand.

75,- Euro Aufnahmegebühr für Neumitglieder.

Bankverbindung: Deutsche Bank München

IBAN: DE74 7007 0024 0404 0705 00

BIC: DEUTDE33MUC

(Konto 4040705, BLZ 700 700 24)

Bitte ab 1. Januar 2016 überweisen. Danke.

Exklusives Ambiente in historischer Bausubstanz und moderner Innenarchitektur



Sektion
Hamburg



Traditionskaufhaus Alsterhaus am Jungfernstieg

Immer für eine Überraschung gut

Ein überraschenden Empfang bereitete das Team des Alsterhauses der Hamburger Sektion am 28. September mit dem Besuch des ehemaligen Concierge Kollegen FELIX KREUS, der sich im Schwesterunternehmen KADEWE um Customer Service und Private Shopping kümmert. LAURA SCHNEIDER führte professionell durch alle Etagen von Beauty über Accessoires bis zu Fashion. Fast alle hochwertigen internationalen Marken finden sich im Traditionskaufhaus am Jungfernstieg. Besonders stolz ist das Kaufhaus auf seine Special Editions namhafter Designer, die nur in kleiner Stückzahl produziert werden und den Alsterhauskunden exklusiv zum Verkauf angeboten werden können. Als besonderen Service stellt das Team auf Wunsch eine Auswahl zusammen und ermöglicht so ganz private Shopping Erlebnisse. KATJA GARBOCZ stellte den Gourmet Boulevard vor, der ne-

ben erlesenen Weinen und Spirituosen, speziellen Hamburger Produkten sämtliche Wünsche internationaler Feinschmecker von Käse bis Kaviar zum sofortigen Verzehr oder als Mitbringsel erfüllt. Das Alsterhaus präsentiert sich auf 24.000 Quadratmetern in einem exklusiven Ambiente aus historischer Bausubstanz und modern gestalteter Innenarchitektur. 1987 bestaunten sogar Prince Charles und Lady Diana die 7,50 Meter hohe Fensterfront. Es bietet seinen Gästen ein einzigartiges Einkaufserlebnis mit internationalen Marken und zuvorkommendem Service. TIMO WEBER, der vor einigen Monaten die Leitung des 1912 eröffneten Warenhauses übernommen hat, lud zum Abschluss in die oberste Etage mit Blick über die Alster. Bei erlesenem Fingerfood wurde auf die erfolgreiche Zusammenarbeit angestoßen. ■

Sektion
Berlin/
Brandenburg

DRIVE. VOLKSWAGEN GROUP FORUM IN BERLIN



WIR HATTEN DAS GROSSE VERGNÜGEN, an einer Führung vor und hinter den Kulissen von DRIVE. VOLKSWAGEN GROUP FORUM teilzunehmen. Seit Mai 2015 ist das Forum, Unter den Linden gelegen, die neue Kommunikationsplattform des Volkswagen Konzerns in Berlin und präsentiert alle zwölf Konzernmarken und die FINANCIAL SERVICES AG. Auf einer Präsentationsfläche von 4.000 Quadratmetern sehen jährlich circa 120.000 Besucher die neuen großen Inszenierungen im dreimonatigen Wechsel und jede Marke kann ein Modell Highlight permanent präsentieren. Die Gastronomie bietet im Erdgeschoss das Bistro BROTZEIT und im ersten Stock das Fine Dining Restaurant ZEITGEIST. Der Shop bietet unter anderem 500 Modellfahrzeuge. Das Haus verfügt über fünf Konferenzräume und eine exklusive VIP Area. Für uns wurde jedes Fahrzeug geöffnet, das Konzept ausführlich erklärt und zum Abschied durften wir noch von der feinen Küche des Zeitgeist probieren. Vielen Dank für diesen interessanten Nachmittag. ■ Joachim Lenk

E. T. A. HOFFMANN: EIN ZAUBERHAFTER ABEND MIT FREUNDEN!

DIE BERLINER SEKTION HATTE DAS GROSSARTIGE GLÜCK die regionalen Freunde zu einem Abendessen ins Restaurant E.T.A. HOFFMANN einladen zu dürfen. THOMAS KURTH, Küchenchef und Inhaber, und HEIKE SEEBAUM als Restaurantleiterin haben uns herzlich empfangen und mit einem Aperitif und Fingerfood an Ihrer Bar den Start des Abends einläuten lassen. Es folgte ein Vier-Gang-Menü mit Weinbegleitung an schön eingedeckten Tafeln. Die warme räumliche Atmosphäre und das gute Serviceteam trugen stark zu einem gelungenen Abend unter Freunden bei. Alle Gäste konnten sich gut austauschen und den Abend zurück geleht miteinander genießen.

DABEI WAREN:

- FRAU LIEBTHAL, Berliner Bären Stadtrundfahrt
- FRAU SCHREIBER UND HERR FRITSCHKE, Berliner Verlag
- HERR KÖTTER UND HERR SCHADOW, BEX Sightseeing
- HERR UND FRAU SEDLATZEK, Chopard
- FRAU PITROWSKI UND FRAU VON BROCKHUSEN, Departmentstore Quartier 206
- HERR KIRCHNER UND HERR GONZALEZ, Dinamix
- FRAU PENTHER UND FRAU ARTMANN, Etienne Aigner
- FRAU HELLMANN UND HERR MOFFAT, Hellmann Men's Wear
- HERR UND FRAU DR. RAASCH
- FRAU MEYER UND HERR ROSENBERGER, KPM
- HERR SIMON, Open Table
- HERR UND FRAU VON REICHE, Porsche Design
- HERR PETER UND FRAU AMFT, SIXT Executive
- HERR BUDIMIR UND HERR JURISIC, Unique Limousinen

Heike Seebaum verabschiedete jeden Einzelnen von uns persönlich und mit einer kleinen Aufmerksamkeit, dem regionalen Sekt Berlinsky. Wir danken dem gesamten Team von e.t.a. hoffmann und unseren Freunden für den außergewöhnlich schönen Abend. ■

In Service Through Friendship!

21. Oktober 2015 / Lufthansa Aviation Center
Die Goldenen Schlüssel Deutschland bei der Lufthansa First Class Academy
Bericht von Malte Masuth



First Class Academy



Erstklassiger Empfang im Lufthansa Aviation Center und das einzigartige Ambiente eines First Class Private Jet

Als ich die Einladung für diesen besonderen Event im Emaileingang hatte, war die Freude sehr groß und die Vorfreude wuchs täglich. Der perfekte Service der DEUTSCHEN LUFTHANSA begann bereits zuvor, indem jeder Teilnehmer seine eigenen Wunschflugzeiten und Abflugort angeben konnte und das Lufthansa-Service-Team sich dementsprechend um alles kümmerte. So wurden uns sehr großzügige Business-Class Plätze für den Hin- und Rückflug gebucht. Über einen persönlichen Log-in erfolgte die Anmeldung problemlos und weitere Informationen wie eine Agenda und eine Anfahrtskizze sowie die Fotos des Events wurden darüber für die Teilnehmer bereitgestellt. Nachdem ich dem gesetzten Termin in den letzten Wochen immer mehr entgegenfiebert habe, konnte es am 21. Oktober endlich losgehen. Pünktlich um 7.15 Uhr haben mein Düsseldorfer Kollege JOACHIM VON BANDEMER, TOBIAS LINDNER aus München und ich uns am Düsseldorfer Flughafen getroffen und konnten dank rechtzeitiger Anreise noch vor Abflug die LUFTHANSA BUSINESS-CLASS-LOUNGE genießen. Zu meiner Überraschung ist die Lounge sehr groß und hätte ich gewußt, dass man dort auch frühstücken kann, hätte ich mir das Frühstück zu Hause gespart. Außerdem gab es ein vielfältiges Angebot an Tageszeitungen und auch das Getränke-Buffer ließ keine Wünsche offen.

BOARDING

Pünktlich um 7.50 Uhr begann das Boarding und um 8.20 Uhr befanden wir uns in der Luft auf dem Weg nach Frankfurt. Die Sitze der LUFTHANSA BUSINESS-

CLASS sind sehr komfortabel und zudem wurde uns ein kleines Frühstück serviert. Nach circa 30 Minuten landeten wir und trafen die ersten Kollegen an der beschriebenen Bushaltestelle. Vielen Dank an HANS J. BENKWITZ für die interne Koordination. Nach einer kurzen Busfahrt erreichten wir das Lufthansa Aviation Center, wo man uns bereits erwartet hatte. Nach der schnellen Registrierung vor Ort, führte man uns in die Lufthansa Aufsichtsrats-Lounge mit Blick auf das Vorfeld des Frankfurter Flughafens. Nach freundlicher Begrüßungsrunde sowie einer Stärkung startete Frau Buchholz mit ihrer Präsentation.



LUFTHANSA FIRST CLASS UND LUFTHANSA PRIVATE JET

Folglich wurde uns die LUFTHANSA FIRST CLASS sehr anschaulich vorgestellt und bei aufkommenden Fragen wurden diese sofort von einem Teammitglied beantwortet. Das Lufthansa Team bestand aus FRAU BUCHHOLZ (Leiterin Vertriebssteuerung Berlin), HERRN HOLTSCHNEIDER (Leitung des First Class Terminals und der First Class Lounge Frankfurt), FRAU ALLNOCH (First Class-Flugbegleiterin und Ausbilderin im speziellen First Class Trainingsprogramm für First >

Class Flugbegleiter), FRAU OLSEN-BRENK (Leiterin des operativen Lufthansa Private Jet Teams), HERRN GRANDY (Lufthansa Private Jet Senior Manager und zuständig für die Kooperation mit dem Private Jet Partner NETJETS) und FRAU RUDNICK (Key Account Manager). Des Weiteren wurden wir über den sehr speziellen kulinarischen Service an Bord ausführlich informiert und durften daraufhin im Lufthansa internen Restaurant ZUM KRANICH ein köstliches Drei-Gänge-Menü mit Weinbegleitung genießen. Währenddessen informierte uns Herr Grandy über LUFTHANSA PRIVATE JET und Frau Allnoch erzählte Anekdoten und beantwortete zudem die verschiedensten Fragen. Nach dem Lunch (vielen Dank für den tollen Service) machten wir noch ein Gruppenfoto mit dem Fanhansa Flieger bevor es per Bus nach Egelsbach ging.

LUFTHANSA A380

Die 30-minütige Fahrt verging wie im Flug und vor Ort wurden wir auch gleich wieder von Herrn Grandy begrüßt. In kleinen Gruppen durften wir uns einen Private

Jet von innen anschauen und den beiden Netjet Piloten Fragen stellen. Es war sehr interessant diese Art des unvergleichlich flexiblen Reisens kennenzulernen. An Bord war die Maschine mit sechs komfortablen Sitzen ausgestattet, auf Wunsch natürlich auch mit Flugbegleiter. Wir durften Fotos machen und als die Piloten ein bisschen aus dem Nähkästchen plauderten, wären wir am Liebsten gleich losgeflogen. Doch das sollte nicht alles gewesen sein und es standen noch weitere Punkte auf dem Programm, unter anderem das Highlight des Tages: die On-Bord Besichtigung der A380! Demzufolge ging es mit dem Bus zuerst zur Sicherheitskontrolle und danach weiter Richtung Hangar. Als wir den Hangar betraten wurden wir von dessen immensen Größe zutiefst beeindruckt. Und dann stand sie da, das größte Passagierflugzeug der Welt, die A380! Alleine die Außenmaße dieses Flugzeuges sind überwältigend, doch das I-Tüpfelchen war natürlich die Innenausstattung. Wir wurden in zwei Gruppen aufgeteilt mit je einer Begleiterin (vielen Dank an FRAU SCHIRMER und FRAU STEIN) und starteten dar-

First Class Academy



Partner an Bord: Deutsche Lufthansa und Die Goldenen Schlüssel Deutschland

aufhin unsere Erkundungstour. Meine Gruppe durfte zuerst die neue PREMIUM ECONOMY CLASS begutachten und wir waren alle mehr als überzeugt. Der Sitzkomfort sowie der Abstand zum Vordermann sind ein deutliches Plus im Vergleich zur ECONOMY CLASS und viele von uns überlegen bereits auf dem nächsten Langstreckenflug diese Klasse zu buchen. In der BUSINESS CLASS angekommen, bewunderten wir den noch größeren Sitzkomfort und die unterschiedlichsten Einstellungsmöglichkeiten, gepaart mit dem noch größeren Platzangebot.

ERSTKLASSIG MIT ROSE

Doch es wurde noch besser, denn mit der FIRST CLASS erreichten wir das Maximum an Komfort und Wohlfühlfaktor. Nach der Neugestaltung gibt es nur noch acht Plätze (vorher 16 Plätze auf gleicher Fläche) in der First Class, um die sich zwei perfekt ausgebildete Flugbegleiter/innen kümmern. Das veränderte Platzangebot lässt keine Wünsche offen und der Sitz ist ein technisches Highlight, das seinesgleichen sucht. Man kann den Sitz komplett in die Horizontale bewegen und selbst als großgewachsener Mann, wie unser Präsident THOMAS MUNKO mit fast zwei Metern Körpergröße, hatte man ausreichend Platz. Der vorzufindende Flatscreen ist riesig und geschmückt mit der Lufthansa First Class Rose fühlte ich mich sofort wohl. Auch das Badezimmer, hier kann man wirklich von Badezimmer sprechen, ist sehr stilvoll eingerichtet und bietet alle erforderlichen Annehmlichkeiten. Jeder Gast hat die Möglichkeit, seine individuellen Frühstücks-, Lunch- und Dinnerzeiten anzugeben. Alle Mahlzeiten werden speziell von namhaften deutschen Sterneköchen für die Lufthansa First Class zubereitet und an Bord auf Porzellantellern sehr ansprechend serviert. Nach einem abschließenden Gruppenfoto mit der A380 im Hintergrund war unsere Besichtigung beendet und der Bus fuhr uns zurück zum Flughafen. Dort verabschiedeten wir uns von Frau Rudnick und sprachen ihr nochmal unseren Dank aus für diesen perfekten Tag.

PARTNER AN BORD

Im Namen aller Anwesenden möchten wir der Lufthansa ein großes Dankeschön aussprechen für diesen wirklich einzigartigen Tag. Ein ganz besonderer Dank gilt FRAU KÖHLER vom Marketing in Frankfurt, die die gesamte Organisation dieses Tages übernommen hat. Wir freuen uns mit der Lufthansa einen so starken Kooperationspartner „an Bord“ zu haben. ■

LE CONCIERGE
DIE GOLDENEN SCHLÜSSEL
SPONSERED BY

MUNICH
FRANKFURT
HAMBURG
DÜSSELDORF
BERLIN
CULTURE &
SHOPPING
HIGHLIGHTS

WSW International GmbH
Lerchenfeldstraße 30 · D-80538 München
+49 (0)89 21025698

Trip U to Berlin

Eine Stadtrundfahrt der besonderen Art

Am 2. Juli hatte ich die Gelegenheit an einer Promo Tour von TRIP U TO BERLIN teilzunehmen. Diese neue Stadtrundfahrt zeichnet sich dadurch aus, dass bekannte Berliner das „Kommando“ übernehmen und den Teilnehmern der Fahrt die Stellen der Stadt näher bringen wollen, die für sie im Laufe ihres Lebens interessant waren. So erfährt man mehr über die Stadt und nimmt gleichzeitig teil an dem Lebenslauf der Prominenten. Die erste Tour dieser Art kommentierte der Comedian ATZE SCHRÖDER, der die Gäste zusammen mit der Organisatorin HEIKE KLOSS und einer weiteren Stadtführerin im Hotel WAL-



Berliner Schloss:
Exklusive Baustellenführung

DORF ASTORIA willkommen hieß. Pünktlich um 15 Uhr verließ der Luxusbus die Charlottenburger Stadtmitte am Bahnhof Zoo und machte sich auf den Weg Richtung Brandenburger Tor und Unter den Linden. Auf dem Weg wurden viele Anekdoten zum Besten gegeben und Atze Schröder und die Stadtführerin warfen sich die Bälle nur so zu. Das Ganze kam sehr amüsant und informativ bei den Teilnehmern an und zur Überraschung aller gab es einen ersten Stopp an der Baustelle zum neuen BERLINER SCHLOSS gegenüber der Museumsinsel. Dort bekamen wir eine exklusive Baustel-



Warten bis 2019: Mit dem Wiederaufbau des Berliner Stadtschloss – Humboldtforum schafft Architekt Franco Stella den Spagat zwischen Moderne und Historie

Sektion
Berlin/
Brandenburg



lenführung. Natürlich mussten wir alle uns vorher vorschriftsmäßig den Sicherheitsstandards folgend umziehen und so mit festem Schuhwerk, Weste und Helm bekamen wir einen ersten Eindruck von der gewaltigen Größe, die uns erwartet, wenn das Schloss einmal fertig sein wird. Das Schloss wird finanziert von einem Förderverein und nach eigener Aussage das vertraute Bild Berlins wiederherstellen und die historische Mitte vervollständigen. Es wird Platz sein für den Umzug der Dahlemer Museen und für viele Veranstaltungsräume. Der Architekt FRANCO STELLA hat hier mit viel Feingefühl den Spagat zwischen

Moderne und Historie geschaffen und den Berliner wie auch dem Touristen erwartet ein großartiges Bauwerk. Danach ging es weiter durch die Stadt mit vielen weiteren Erklärungen bis zum zweiten Stopp im Stadtteil Wedding. Hier verbirgt sich neben dem Herzzentrum in einem alten Industriebau die PREUSSISCHE SPIRITUOSEN MANUFATUR. Auch hier durften wir an einer Führung teilnehmen und uns die Besonderheiten dieses Ortes erklären lassen. Zahlreiche Proben gehörten auch dazu und wir erfuhren, dass hier aus 200 Rohstoffen ganz exquisite Destillate hergestellt werden. Vergnügt machten wir uns auf den Rückweg und konnten im Waldorf Astoria noch an einem gemütlichen Ausklang teilnehmen. So erfuhren wir, dass die nächsten Touren unter anderem mit WALTER PLATHE, ANOUSCHKA RENZI und NATASCHA OCHSENKNECHT geplant sind. ■

ARE YOU BERLIN ENOUGH?

Congress Corner / 64. Internationaler UICH Kongress in Berlin. Vorläufiges Programm und Planungsinfo für unsere Mitglieder

- **DATUM:** 23. bis 28. März 2017
- **GÄSTEANZAHL MIT DER WIR KALKULIEREN**
650 Personen
- **KONGRESSHOTELS**
Maritim Hotel Berlin (400 Zimmer)
Berlin Marriott Hotel (80 Zimmer)
- **LOCATIONS FÜR GET TOGETHER**
Kraftwerk, Westhafen, Konzerthaus,
Kaufhaus Jahndorf
- **BOARD OF DIRECTORS MEETING**
The Ritz-Carlton, Berlin
- **DINE AROUND:** circa 30 Restaurants
- **MÖGLICHE LOCATION FÜR DINNER BASH**
(BERLIN STYLE): Markthalle Neun

PLANUNG DER TAGE

- **TAG 1 / DONNERSTAG, 23. MÄRZ**
Tagsüber: Arrivals
Abends: Get Together
- **TAG 2 / FREITAG, 24. MÄRZ**
Tagsüber: Board of Directors Meeting
für Präsidenten, Vorstand.
Programm für alle Anderen
Abends: Dine Around
- **TAG 3 / SAMSTAG, 25. MÄRZ**
Tagsüber: Educational Day
Begleitprogramm
Abends: Gemeinsames Dinner Event
- **TAG 4 / SONNTAG, 26. MÄRZ**
Tagsüber: General Assembly
Begleitprogramm
Abends: Länder Dinner
- **TAG 5 / SAMSTAG, 25. MÄRZ**
Tagsüber: Ausflug
Abends: Gala Dinner
- **TAG 6 / DIENSTAG, 28. MÄRZ**
Departures



Sektion Rhein-Main

ANLÄSSLICH DES 200. JUBILÄUMS DER STÄDEL'SCHEN KUNSTSAMMLUNG gelang es, über 65 Meisterwerke von u.a. Franz Marc, Pablo Picasso, Edgar Degas oder Jan van Eyck aus den wichtigsten Museen der Welt nach Frankfurt zu bringen. 1815 von Johann Friedrich Städel der Stadt Frankfurt testamentarisch vermacht und Heimat von Werken aus über 700 Jahren Kunstgeschichte, zählt die Sammlung mittlerweile mit zu den bedeutendsten in Europa. Bei einer Führung durch die Ausstellung war es den Mitgliedern der Sektion Rhein-Main möglich, einige dieser „Jubiläumsgäste“ bereits frühzeitig zu besichtigen. Neben den expositorischen Elementen blieben insbesondere die spannenden und kuriosen Geschichten rund um Künstler und Werke in Erinnerung, die wir nun auch mit unseren Gästen teilen können. Die Ausstellung kann noch bis zum 24. Januar 2016 besichtigt werden. ■



Die Sektion Rhein-Main trifft Johann Friedrich Städel

Dialog der Meisterwerke

DER TRAUM DES ALCHEMISTEN – FLÜSSIGES GOLD SELBSTGEMACHT

MAN NEHME ÄPPEL, VIELE ÄPPEL, am besten die alten Sorten, wie den rheinischen Winterrambur, Bohnapfel, Kaiser Wilhelm Apfel, und Goldparmäne. Diese findet man auf den Streuobstwiesen im Taunus, Odenwald, Wetterau und Main Kinzig Kreis. Zuerst werden die Äpfel gewaschen, faulige und pilzbefallene aussortiert, dann werden sie zur Maische gehäckselt und kommen in die Kelter. Schon bevor man mit dem Auspressen der Äpfel beginnt, fließt goldig glänzender Saft aus der Kelter: Der Süsse, reiner natutrüber Apfelsaft. Dieser Saft wird nun in Fässer

gefüllt. Dort wird der Fruchtzucker durch die fruchteigenen Hefen und/oder hinzugegebene Reinzuchthefe zu Kohlendioxid und Alkohol vergoren. Nach etwa vier bis fünf Monaten ist die Gärung abgeschlossen – fertig ist der Äpfelwoi. ■

*»Naase gibt's in viele Aarde,
dicke, dünne, sceppe, graade.
Lange Schläusch und kurze Rüssel,
Naase wie en Haustürschlüssel.
Doch die eschte Hessenaas'
passt in jedes Schobbeglas«*



Neue Ideen an Bord: Yannick Fiedler (Guest & Administration Services) und Florian Weidenbach erarbeiten Workshopziele



Leinen los ...

Ein Workshop-Tag für Aida Cruises in Rostock

ANfang Oktober war es soweit, die neue AIDA PRIMA brach von Tokio aus zu ihrer Jungfernfahrt nach Dubai auf. Ausgestattet mit den neuesten technischen Errungenschaften wie zum Beispiel einem noch nie vorher dagewesenen Restaurantkonzept, einem Beachclub und der Aussichtsplattform „Skywalk“ sowie dank sog. MALS Technologie ist das Schiff das umweltfreundlichste der Welt. Um den Gästen nicht nur ein fantastisches Produkt sondern auch herausragenden Service bieten zu können wird erstmalig ein Concierge die Suitengäste auf dem Schiff betreuen. Im Rahmen des Aida Crew Trainings in Rostock hatte ich die spannende Aufgabe dem Rezeptionsteam sowie dem Concierge des Schiffes unseren fantastischen Beruf ein wenig näher zu bringen und im Rahmen eines Workshops Methoden aufzuzeigen wie man Gäste täglich aufs neue begeistert. In Absprache mit YANNICK FIEDLER welche landseitig die GUEST & ADMINISTRATION SERVICES betreut erarbeiteten wir den Schulungsbedarf und konnten so gezielt den Workshop vorbereiten. Nach einer informativen Einführung ging es auf direktem Weg tief in die Materie und es zeigte sich das breite Wissen und Interesse der Teilnehmer. Allen voran stand der individuelle Service und das kreieren bleibender, positiver Erinnerun-

gen und magischer Momente für die Passagiere aber auch die Sicherheit durch positive Rhetorik. Die kreativen Ideen flogen nur so durch den Tagungsraum und nach einigen Erfahrungsberichten der Crew überdachte ich meine Urlaubsplanung für dieses Jahr, bei soviel Kreativität gepaart mit fachlicher Kompetenz bekam ich Lust selbst Passagier zu sein. Sowohl auf dem Schiff als auch an Land dreht sich alles um das einen zufriedenen, glücklichen und wiederkehrenden Gast und so war es keine große Herausforderung gemeinsam mit der Crew Schritte zu erarbeiten welche zu diesem Ziel führen. Es war ein sehr interessanter und spannender Tag mit vielen interessanten Gesprächen und ich freue mich schon jetzt auf ein Wiedersehen, vielleicht ja an Bord eines der Aida Schiffe. ■ Florian Weidenbach



Sektion Sachsen/ Thüringen



„Das muss man gesehen haben!“:
10 Jahre Städtische Galerie Dresden

Jenny Zahn und Katharina Zielinsky
zeigen uns ihr Leipzig

Well done ...

Besondere Momente der Sektion. Bericht von **Steffen Wolf**

Die Kolleginnen und Kollegen unserer Sektion trafen sich zum letzten Meeting in diesem Jahr am 6. Oktober im INNSIDE BY MELIA, um sowohl wichtige Informationen, als auch Ideen für Zukünftiges auszutauschen. Seien es Vorschläge, welche Aktionen wir für die HANS MUDERLAK CONCIERGE AKADEMIE in den nächsten Monaten starten, um dem gewachsenen Interesse unsere „Schützlinge“ gerecht zu werden und natürlich auch über unsere Meetings und Ausflüge. Es gibt viele Anregungen, die wir nun mit Leben erfüllen werden.

Schon wenige Tage danach folgten wir der Einladung des STADTMUSEUMS DRESDEN, die kürzlich eröffnete Sonderausstellung 10 JAHRE STÄDTISCHE GALERIE DRESDEN – ERWERBUNGEN UND SCHENKUNGEN anzu-

schaun. Seien es die vielen Exponate, welche Ihr Dasein in den Depots der Ausstellung verbringen oder auch jüngste Neuerwerbungen, welche erstmals zu sehen sind, einfach gesagt, wahnsinnig interessant! Die Zeit verging wie im Fluge und auch nach dem Ausstellungsbesuch gab es jede Menge Gesprächsstoff. Eines steht fest, diese Ausstellung ist eine Bereicherung für die Gäste der Stadt und die Freikartenregelung für unsere Gäste ein Plus für uns, besondere Momente zu ermöglichen. Nun war es für uns



Tea Time

auch eine Herzensangelegenheit, unsere beiden Kolleginnen JENNY ZAHN aus dem FÜRSTENHOF und KATHARINA ZIELINSKY aus dem GRANDHOTEL STEIGENBERGER in Leipzig zu besuchen. Beide zeigten uns ihr Leipzig auf einer Stadtrundfahrt und wir durften erleben, wie schön sich unsere Schwesterstadt in den letzten Jahren gemacht hat. Um es mit Goethe zu sagen, „Mein Leipzsch, das lob ich mir!“ Kannte jeder von uns bereits die coolen Passagen der Innenstadt und den Leipziger Zoo, das Panometer und andere Attraktionen der Halbmillionenstadt, verzauberte uns Leipzig mit seinem Charme in der Herbstsonne aufs Neue. Und dann kam der obligatorische Klatsch bei einer Tea Time im Gandhotel Steigenberger im Herzen der Stadt. Well done girls! Wir haben uns rundum wohlgefühlt, und so fiel uns die Heimfahrt schwer, wären wir doch noch so gerne länger geblieben.

An dieser Stelle auch ein Dankeschön an unseren Freund der Sektion UDO TRÄNKNER, der uns einen seiner Busse für diesen Ausflug bereit stellte. ■

Sektion Baden- Württem- berg

Die schönen Dinge des Lebens

Im Breuninger Flagship-Store Stuttgart vereinen sich Fashion, Accessoires, Lingerie, Schuhe, Sport und Wohnen auf mehr als 40.000 Quadratmetern

Das Fashion- und Lifestyle-Unternehmen BREUNINGER wurde 1881 von EDUARD BREUNINGER gegründet und zählt heute zu den führenden Department Stores in Europa. Seit mehr als 130 Jahren setzt Breuninger mit einer exklusiven Auswahl an internationalen Designermarken und ausgesuchten Newcomer Brands hohe Maßstäbe in den Bereichen Fashion, Beauty und Lifestyle. Neben Stilbewusstsein und Trendgespür steht Breuninger für eine ausgeprägte Kundenorientierung: Serviceangebote wie der Special Service, das hauseigene Maßatelier, Click & Collect, Shop & Order oder der Shuttle Service sorgen für ein einzigartiges Einkaufserlebnis. >



Fashion, Beauty, Lifestyle.
Umfangreiches Marken-
portfolio

Auf der exklusiven Premium Accessoire Fläche präsentieren internationale Luxusmarken wie CÉLINE, PRADA, DIOR, BOTTEGA VENETA oder MIU MIU ihre beliebten Accessoire-Kollektionen. Der Premiumbereich des Damen- und Herrenexquisites umfasst eine erlesene Auswahl an internationalen Designerlabels wie GIORGIO ARMANI, BURBERRY, DOLCE & GABBANA, GUCCI, ERMENEGILDO ZEGNA, YVES SAINT LAURENT und vielen mehr. Neben hochwertigen Marken wie SCHUMACHER, BOSS BLACK oder AKRIS präsentiert Breuninger seinen Kunden aber auch trendige Contemporary Fashion Brands aus der ganzen Welt wie SANDRO, THE KOOPLES, MAJE oder ZADIG & VOLTAIRE. Die exklusive Damen-Schuhfläche bietet auf über 2.000 Quadratmetern Deutschlands größte Schuhvielfalt im gehobenen und High-Fashion-Segment. Mit den exklusiven Konzepten der Traditionsjuweliers TIFFANY & CO. und CHRIST auf der großzügig gestalteten Schmuck- und Uhrenfläche wird die Premiumausrichtung des Stuttgarter Hauses komplettiert. Auf über 10.000 Quadratmetern ist zudem eine der größten Herrenabteilungen Europas entstanden, die neben einem exklusiven Markensortiment mit einem neuartigen Ambiente und vielfältigen Stilbereichen begeistert. Der besondere Breuninger Special Service ermöglicht eine übergreifende Beratung, die sämtliche Bereiche des Hauses umfasst. Die speziell ausgebildeten Stilexperten stellen in privater und exklusiver Atmosphäre eine persönliche Kollektion auf Basis von Konfektionsgröße, Stilvorlieben und Farbwünschen zusammen.



Die Breuninger Beauty Welt präsentiert auf 1.500 Quadratmeter Fläche mit über 190 Marken sowie exklusiven Premiumlinien. Das umfassende Produktsortiment wird durch ein in Deutschland einzigartiges Personal Shopping Angebot abgerundet. Der beratende Experte empfiehlt hierbei individuell, markenübergreifend und kostenfrei. Deutschlandweit umfasst das mehrfach ausgezeichnete Multichannel-Unternehmen elf Breuninger Häuser mit über 5.500 Mitarbeitern. Der im Jahr 2008 gestartete E-Shop [WWW.BREUNINGER.COM](http://www.breuninger.com) zählt national zu den erfolgreichsten Online-Shops im Premiumsegment. ■

Am 12. November 2015 eröffnete in der Neuen Sammlung der Pinakothek der Moderne die Ausstellung **Konstantin Grcic: The Good, The Bad, The Ugly**

Marketing/
Sektion
Bayern

Am 12. November 2015 eröffnete in der Neuen Sammlung der Pinakothek der Moderne die Ausstellung **Konstantin Grcic: The Good, The Bad, The Ugly**

FOTO: GERHARDT KELLERMANN © KONSTANTIN GRIC

Ein stetiger kreativer Austausch und die gemeinsame Kommunikation an Kunstinteressierte und solche, die es werden wollen, bilden die Basis für innovative Ideen sowie deren unkomplizierte Umsetzung auf beiden Seiten.

Die Kampagne mit dem eingehenden Claim: „Fragen? Fragen!“ startet mit der erstmaligen Integration im Kunstführer des KUNSTHERBST MÜNCHEN. Auflage: 40.000 Exemplare in Deutsch und Englisch. Die Zielgruppe sind Besucher von Galerien, Museen, Auktionshäusern und seit Beginn der Kooperation auch Gäste der Fünf Sterne Hotels. Ziel der Kooperation ist die Nutzung gemeinsamer Kommunikationsplattformen um beide Marken zielgruppengerecht zu fördern und selbstverständlich auf beiden Seiten einen dauerhaften Mehrwert zu generieren. Den Mehrwert für die Hotelconcierge bilden fundierte Informationen rund um das Thema Kunst und Kultur kompakt und übersichtlich zusammen gefasst sowie ein stets hilfsbereiter und kompetenter Ansprechpartner für Fragen welche über das Fachwissen hinausgehen, getreu dem Motto: der perfekte Concierge weiß nicht alles kennt aber die zuverlässigsten Quellen.

Basierend auf der Integration sind weitere spannende Projekte in der Planung um beide Marken noch intensiver zu stärken und gemeinsam neue neue, unkonventionelle Wege zu gehen. ■

Florian Weidenbach

Kunsthurst München meets Les Clefs d'Or

Durch die Marketingkooperation unserer Vereinigung mit dem Kunstherbst München findet zusammen was zusammen gehört



Top platziert im
Kunstführer Kunstherbst
München

Freunde in Baden-Württemberg

RESTAURANT
„LE JARDIN DE FRANCE“
Stéphan Bernhard
Lichtentaler Straße 13
76530 Baden-Baden
Tel. 07221.3007860
Fax 07221.3007870
Jardin.france@t-online.de
Ruhetag Mo. und Di. Mittag

MODEHAUS WAGENER
Franz-Bernhard Wagener
Lange Straße 25
KAUFHAUS
Lange Straße 44
76530 Baden-Baden
Tel. 07221.3039-0
www.wagener.de

FALLER-REISEN GMBH
Jürgen Faller
Draisstraße 2
77815 Bühl
Tel. 07223.23855
Fax 07223.27804
Faller-Reisen@t-online.de

VILLA-ANTIQUITÄTEN
Gerhard Bayer
Lichtentaler Straße 9

76530 Baden-Baden
Tel. 07221.937810
Fax 07221.937815
villa.baden-baden@t-online.de

LEO'S
Peter Schreck
Luisenstraße 8–10
76530 Baden-Baden
Tel. 07221.38081
Fax 07221.29270
www.leos-baden-baden.de

RESTAURANT IN DER SPIELBANK
„DER SOMMERGARTEN“
Peter Schreck
Kaiserallee 1
76530 Baden-Baden
Tel. 07221.3026491

SANITÄTSHAUS
HARDENBERG & KIEFER
Monika von Hardenberg
Lichtentaler Straße 51
76530 Baden-Baden
Tel. 07221.3989750
Fax 07221.3989755
info@san-o-tech.de

MAX GRUNDIG KLINIK GMBH
Schwarzwalddhochstraße 1
77815 Bühl/Baden
Tel. 07226.540
Fax 07226.54310
info@max-grundig-klinik.de
www.max-grundig-klinik.de

TAXIUNTERNEHMEN STOTZ
Inh. Thomas Stotz
Rettigstraße 20–22
76530 Baden-Baden
Tel. 07221.3733828
Mobil: 0174.16510 92
taxi-stotz@t-online.de
www.taxi-stotz.de

E. BREUNINGER GMBH & CO.
Marktstraße 1–3
70173 Stuttgart
Tel. 0711.2110

Freunde in Sachsen / Thüringen

JUWELIER LEICHT
IM TASCHENBERGPA LAIS
Sophienstraße 1
01067 Dresden
Tel./Fax 0351.4900588

LIMOUSINENSERVICE
UDO TRAENKNER
Münzgasse 10, 01067 Dresden
Tel. 0351.4903640

CAFÉ UND RESTAURANT
ALTE MEISTER
Kai Marten Graul
Theaterplatz 1a, 01067 Dresden
Tel. 0351.4810426

STADTRUNDFAHRT DRESDEN
Goppelpner Straße 44
01219 Dresden
Tel. 0351.8995650
info@stadtrundfahrt.com
www.stadtrundfahrt.com

RESTAURANT MORITZ
An der Frauenkirche 13
01067 Dresden
Tel. 0351.417270
Fax 0351.41727160

SILBERMANN FASHION GMBH
Schlossstraße 1
01067 Dresden

8 x 8
ICS INTERNATIONAL
CHAUFFEUR SERVICE GMBH
Hamburger Straße 10
01067 Dresden

Restaurant Pulverturm
An der Frauenkirche 12
01067 Dresden
Tel. 0351.262600

Freunde in Berlin

DEPARTMENTSTORE
QUARTIER 206 KG
Friedrichstraße 71
10117 Berlin
Tel. 030.2094-6500
www.ds206.com
mail@departmentstore-quartier206.com

PRIVATÄRZTLICHER
AKUTDIENST
Dr. Karsten Raasch
Charles-Corcell-Ring 18
13405 Berlin
Tel. 0800.7112112

RESTAURANT BOCCA DI BACCO
Alessandro Manozzi
Friedrichstraße 167/168
10117 Berlin
Tel. 030.20672828

BEX SIGHTSEEING
Kurfürstendamm 216
10719 Berlin
Tel. 030.8804190

KÖNIGLICHE PORZELLAN-
MANUFATUR KPM
Peter Rosenberger
Wegelystraße 1
10623 Berlin
Tel. 030.390090

OPENTABLE GMBH
Zeil 109
60313 Frankfurt am Main
Tel. 069.13014870
verkauf@opentable.com
www.opentable.de

RESTAURANT AIGNER
Französische Straße 25
10117 Berlin
Tel. 030.203751850

BBS BERLINER BÄREN
STADTRUNDFAHRT GMBH
Seeburger Straße 19b
13581 Berlin
Tel. 030.35195270

BERLINER VERLAG GMBH
vertreten durch BVZ BM
Vermarktung GmbH
Franziska Hoffmann
Karl-Liebknecht-Str. 29
10178 Berlin
Tel. 030.23275817
marcopolo-berliner@berlin
medien.com
www.berliner-verlag.de

DINAMIX MEDIA GMBH
Wilhelm-Kabus-Straße 35
10829 Berlin-Schöneberg
Tel. 030.6139490
Fax 030.61394959
office@dinamix.de
www.dinamix.de

RESTAURANT ALTES ZOLLHAUS
Carl-Herz-Ufer 30
10961 Berlin
Tel. 030.6923 300

ROTISSERIE WEINGRÜN
Gertraudenstraße 10
10178 Berlin
Tel. 030.20621900

DESIGNER OUTLET BERLIN
OMF GERMAN SERVICES GMBH
Alter Spandauer Weg 1
14641 Wustermark
Tel. 033234.904231
Fax 033234.90420
www.designeroutletberlin.de

FOTOSTUDIO
ART & PHOTO URBSCHAT OHG
Kurfürstendamm 157
10709 Berlin
Tel. 030.8809740
Fax 030.8814381
www.urbschat.de

HELLMANN MENS WEAR
Quartier 206
Friedrichstraße 71
10117 Berlin
Tel. 030.20143351

HELLMANN MENS WEAR
Kurfürstendamm 53
10707 Berlin
Tel. 030.8822565

HELLMANN CASUAL
Kurfürstendamm 44
10719 Berlin
Tel. 030.8809740
www.hellmann-mens-wear.de
info@hellmann-mens-wear.de

BIKINI BERLIN
Budapester Straße 42–50
10787 Berlin
Vertreten durch:
BHG Vermietung GmbH
Hardenbergplatz 2
10623 Berlin
Ansprechpartner:
Anne-Kathrin Berends
Tel. 030.554964-38
Fax 030.30554964-99
an.berends@hausbau.de
www.bikiniberlin.de

UNIQUE LIMOUSINES & MORE
Kurfürstenstr. 114
10787 Berlin
Tel. 030.83034585
Fax 030.30.83034586
info@unique-limo.de
www.unique-limo.de

Freunde in Nordrhein-Westfalen

MERCEDES BENZ
AUTOHAUS HEINRICH GÖBEL
GMBH
Autorisierter Mercedes-Benz
Service und Vermittlung
63263 Neu-Isenburg
Hans-Böckler-Straße 13
Tel. 06102.71110
Fax 06102.711155

63225 Langen
Pittlerstraße 53
Tel. 06103.50720
Fax 06103.507245

63303 Dreieich
Vor der Pforte 6
Tel. 06103.98655
Fax 06103.986555
www.mb-goebel.de

MOOK GROUP RESTAURANTS
Surf N Turf
M Steakhouse
The Ivory Club
Zenzakan

SOKAI WELLNESS
Obenberg 2
35510 Wiesental

TICKETVERMITTLUNG24
Konrad-Zirkelstraße 36
97769 Bad Brückenau
Tel. 0176.86300030
ticketvermittlung24@gmx.de

ROBERT DIX
CHAUFFEURSERVICE
Bergstraße 5
63785 Obernburg am Main
Tel. 06022.5087000
Fax 06022.5087001
www.german-limousines.com

ETS EDELTRAUD SEHR
TOURISTIK GMBH & CO. KG
Wiesenhüttenstraße 39
60329 Frankfurt am Main
Tel. 069.271010

RESTAURANT RAMA V
Vilbeler Straße 32
60313 Frankfurt am Main
Tel. 069.21996488

Freunde an Rhein und Main

RISTORANTE LA SCUDERIA
FRANCO LAVORATO
MASSIMO DE SORTES
Feuerbachstraße 23
60325 Frankfurt
Tel. 069.725480

TIGERPALAST VARIETÉ
THEATER
Heiligkreuzgasse 16–20
60313 Frankfurt
Tel. 069.920022-0
Fax 069.92002217
info@tigerpalast.de
www.tigerpalast.de

ÜBERGEPÄCKVERSAND WELTWEIT PER LUFTFRACHT – VON ALLEN DEUTSCHEN FLUGHÄFEN

WIR HOLEN IM HOTEL AB UND VERSENDEN FÜR SIE UND IHRE GÄSTE

- Übergepäck für Einkäufe, Sportgeräte (Fahrräder, Golfbags, usw.)
- Übergepäck für Konferenzen & Messen (Broschüren etc.)
- Frachtorganisation: Import & Export in alle Welt, Abholungen und Zustellungen in zahlreichen Städten weltweit!

TAX FREE ABWICKLUNG

- MwSt-Rückabwicklung für Ihre Gäste aus dem Ausland, wenn diese hier eingekauft haben
- Barauszahlung der MwSt in unserem Büro oder im Hotel
- Barabwicklung über Bankanweisung oder eine von über 500.000 Western Union Auszahlungsstellen weltweit

NUR VORTEILE

- KOSTENERSPARNIS: Im Vergleich zu den Airline-Übergepäcktarifen bis zu 70% günstiger!
- EINFACHES HANDLING: Zeitersparnis für den Gast und für Sie! Weniger Aufwand bei der Abreise, da der Großteil des Gepäcks schon durch uns abgeholt wurde



Pro Service Cargo GmbH
Frachtgebäude, Modul C III
85356 München-Flughafen
Tel.: 089/9761-0
baggage@proservice-cargo.com
www.proservice-cargo.com



proservice



Freunde in Bayern

MÜNCHNER
STADTRUNDFAHRTEN OHG
Schützenstraße 9
80333 München
Tel. 089. 55028995

ROECKL-ECK HANDSCHUHE
Theatinerstraße 44
80333 München
Tel. 089. 225242

MAX DIETL HAUTE COUTURE
Residenzstraße 16
80333 München
Tel. 089. 224166

AUGUSTINER
GROSSGASTSTÄTTEN
Neuhauserstraße 27
80331 München
Tel. 089. 23183257

BENNO MARSTALLER KG
Pacellstraße 8
80333 München
Tel. 089. 2907580

JUWELIER HEMMERLE GMBH
Maximilianstraße 14
80539 München
Tel. 089. 242260

WEMPE FEINUHRMACHER
Maximilianstraße 10
80539 München
Tel. 089. 291299

AUTOBUS OBERBAYERN GMBH
Heidemannstraße 220
80939 München
Tel. 089. 323040

BLANCPAIN BOUTIQUE
MÜNCHEN
Maximilianstraße 14
80539 München
Tel. 089. 23239688-453

BETTEN RID GMBH
Neuhauserstraße 12
80331 München
Tel. 089. 21101

BALLY DEUTSCHLAND GMBH
BALLY-BOUTIQUE MÜNCHEN
Maximilianstraße 11-15
80539 München
Tel. 089. 2908-240
www.bally.com

F. S. KUSTERMANN GMBH
Viktualienmarkt 8
80331 München
Tel. 089. 27325220
www.kustermann.de

KUFFLER GMBH
Residenzstraße 12
80333 München
Tel. 089. 290705-0
www.kuffler.de

TEGERNSEER TAL BRÄUHAUS
Tal 8
80331 München
Tel. 089. 222626
www.tegernseer-tal8.com

BMW WELT
Am Olympiapark 1
80788 München

BAYERISCHE SPIELBANK
BAD WIESSEE
Winner 1
83707 Bad Wiessee
Tel. 08022. 9835-0
Fax 08022. 9835-40

WILH. & RICH. DIEHL
DIEHL SMOKERS BOUTIQUE
Theatinerstraße 15
80333 München
Tel. 089. 297563
Fax 089. 29131301
info@pfeifen-diehl.de
www.pfeifen-diehl.de

NEUE MITGLIEDER

René Hohmuth
Sofitel Bayerpost, München

Jan Gartz
Kempinski Hotel Vier
Jahreszeiten, München

Robert Malinski
Kempinski Hotel Vier
Jahreszeiten, München

Marion Trathnigg
Hotel Königshof, München

PASSIVE MITGLIEDER

Michael Hartmann
Christian Gesslein
Katharina Protz
Jürgen Blisse
Barbara Breuer-Fernandez
Alexander Düvel
Katharina Protz
Michael Beck

AUSGESCHIEDEN

Jennifer Lange
Johanna Märkl
Leo Biagio
Rainer Schleyerbach

DEUTSCHE EHRENMITGLIEDER DER UICH

BADEN-BADEN
Richard Schmitz

HAMBURG
Gert Prantner
R.I.M.C. International

BONN
W. D. Wehr

DÜSSELDORF
Ralf Dosot

Rainer A. Wisst
Tax Free Worlwide

NÜRNBERG
Horst Berl
Le Grand Hotel Nürnberg

MÜNCHEN
Michael D. Maas

Erich Sixt und Regine Sixt
Sixt GmbH & Co.
Autovermietung KG

FREIBURG
K. H. Zimmermann

EHRENMITGLIEDER DER SEKTION DEUTSCHLAND

André Witschi

BADEN-BADEN
Frank Marrenbach

BERLIN
Rudy Münster
RWM Hotel Consult

Jean K. van Daalen

Ulrich J. Pfaffelhuber
VAF Pfaffelhuber GmbH

Raffaele Sorrentino

Ralf Räther

DRESDEN
Dieter Blank
Stadtrundfahrt Dresden

HAMBURG
Reinhard Rauch
Old Commercial Room

Gerhard Beyer

HENSTEDT-ULZBURG
Werner Bistram

MÜNCHEN
Peter Inselkammer
Platzl Hotel

David Langartner

Anselm Magel

Eduard Reinbold
Restaurant Franziskaner
und Schützenfestzelt

Helmut Gross
Pro Service GmbH Cargo
& Logistics München

RHEIN-MAIN
Walter Scharf

WIESBADEN
Karl Nüser
Direktor Hotel Nassauer Hof

ZÜRICH
Wilhelm Luxem

NATIONALE PARTNER UND UNTERSTÜTZER

SIXT GMBH & CO.
AUTOVERMIETUNG KG
Zugspitzstraße 1
82049 Pullach

AMERICAN EXPRESS
CENTURION CARD
Theodor-Heuss-Allee 112
60486 Frankfurt am Main

BUCHERER 1888
Residenzstraße 11
80333 München

THE KADEWE GROUP GMBH
Katharina-Heinroth-Ufer 1
10787 Berlin
Alsterhaus, Hamburg
KaDeWe, Berlin
Oberpollinger, München

PRO SERVICE CARGO GMBH
Frachtgebäude
Modul C III
85356 München-Flughafen

GO! GENERAL
OVERNIGHT SERVICE
DEUTSCHLAND
GMBH
Willy-Brandt-Allee 20
53113 Bonn

USA TODAY
7950 Jones Branch Drive
McLean, VA 22108-0605
USA

CHIC OUTLET SHOPPING
The leading luxury
outlet experience in
those villages
Ingolstadt Village
Wertheim Village
Maasmechelen Village

HIRMER GMBH & CO. KG
Kaufingerstraße 28
80331 München
HIRMER GROSSE
GRÖSSEN, ECKERLE
HERRENMODEN

INTERNATIONAL
NEW YORK TIMES
Friedrichstraße 52
60323 Frankfurt am Main

DEUTSCHE
LUFTHANSA AG
Flughafen-Bereich West
60546 Frankfurt/Main

ETIENNE AIGNER AG
Marbachstraße 9
81369 München

PORSCHE LIZENZ- UND
HANDELSGESELLSCHAFT
MBH & CO. KG
Grönerstraße 5
71636 Ludwigsburg

ONLINE NOW! GMBH
AGENTUR FÜR DIGITALE
KOMMUNIKATION + DIGITAL
BRAND MANAGEMENT
Reichsstraße 100
14052 Berlin

Freunde in Hamburg

T&M LIMOUSINENSERVICE
Rothenbaumchaussee 79
20148 Hamburg
www.limousinenservice.de

HAMBURGER
LIMOUSINENSERVICE RICHTER
Bandwirkenstraße 20
22041 Hamburg
Tel. 040. 666670
www.hlsr.de

HAMBURGER
STADTRUNDFAHRT
DIE ROTEN DOPPELDECKER
GMBH
Ehestorfer Dorfstraße 5
21224 Rosengarten
Tel. 040. 7928879
www.die-roten-doppeldecker.de

SCHIFFSVERMIETUNG
BARKASSEN MEYER GMBH
St Pauli Landungsbrücken 2
und 6
20359 Hamburg
Tel. 040. 3177370
www.barkassen-meyer.de

RESTAURANT
OLD COMMERCIAL ROOM
Englische Planke 10
20459 Hamburg
Tel. 040. 366319
www.oldcommercialroom.de

MC ARTHUR GLEN
DESIGNER OUTLET
Orderstraße 10
24539 Neumünster
Tel. 04321. 5586880
www.mcarthurglen.com

LA PERLA
Neuer Wall 50
20354 Hamburg



BEEINDRUCKEND.

Offsetdruckerei Alfons Butt

Obere Hauptstraße 30
84072 Au i. d. Hallertau
Telefon: 0 87 52 / 2 37
Fax: 0 87 52 / 16 20
info@druckerei-butt.de





IMPRESSUM

DIE GOLDENEN SCHLÜSSEL E.V.
Vereinigung der Hotelportiers Deutschland

Dachorganisation:
**UNION INTERNATIONALE DES CONCIERGES
D'HÔTELS «LES CLEFS D'OR»**

Hochstraße 21/UG 14, 81669 München
Telefon/Fax 089 4801381
office@lcdg.org
www.hotelconcierge.de

Ehrenpräsident: Walter Freytag, München

Präsident: Thomas Munko, Berlin
Vizepräsident: Florian Weidenbach, München
Schatzmeister: Hans J. Benkwitz, München
Revisor: Joachim Lenk, Berlin

Bankverbindung
Deutsche Bank München
Konto 4 040 705, BLZ 700 700 24

Redaktion
Ralf Schütz, München

Grafik
WSW International
Lerchenfeldstraße 30, 80538 München

Herstellung
Offsetdruckerei Alfons Butt
Obere Hauptstraße 30, 84072 Au in der Hallertau

ISSN 0179-1451

DIE GOLDENEN SCHLÜSSEL

**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH WÜNSCHEN
DIE GOLDENEN SCHLÜSSEL DEUTSCHLAND
IM NAMEN ALLER KOLLEGINNEN UND
KOLLEGEN**

30 Jahre

Victor Daus
15. Februar

Michael Lettner
9. April

40 Jahre

Thomas Munko
29. Januar

Simon Bertram
5. Februar

Marc Lieschke
15. April

Swen Rößler
17. April

55 Jahre

Sabine Zimmermann
2. Januar

Frank Stumpfenhorst
9. April

60 Jahre

Velando De Sanctis
10. Februar

75 Jahre

Alois Maffei
22. Februar

80 Jahre

Francisco Espinosa
20. März

85 Jahre

Werner Wehlmann
24. März

90 Jahre

Günther Kliche
1. Februar

Jubilare 2016 10 Jahre Mitgliedschaft

Sam Ndiaye
Troy Levy
Uwe Aselmann
Cem Wieldt
Nico Kliempt
André Kleinschmidt
Christian Klueß
Dordije Duranovic
Sebastian Schönfisch
Marc Schiffer
Volkmar Kuhn
Dejan Urosev
Wolfhard Jüchtzer

15 Jahre

Michael Kudoll
Dario Cortellessa
Michael Jahn

20 Jahre

Bernd Röhner

25 Jahre

José-Luis Lopez Rodriguez
Horia Bobocel
Kay Mischke
Gerhard Buskies
Lutz Schneider
Gisela Haufe
Steffen Wolf

30 Jahre

Thomas Ebner

35 Jahre

Sergio Redolfi

Über 300 Boutiquen internationaler Luxuslabels und Lifestylemarken bis zu 60%* reduziert.



Wir freuen uns auf Sie und Ihre Gäste.

Entdecken Sie die 9 *Chic Outlet Shopping*® Villages
ChicOutletShopping.com

LONDON, DUBLIN, PARIS, MADRID, BARCELONA, MAILAND • BOLOGNA,
BRÜSSEL • ANTWERPEN • KÖLN, FRANKFURT, MÜNCHEN

*gegenüber ehemaliger UVP © Value Retail PLC 2012 11/12

**CHIC
OUTLET
SHOPPING®**

Wertheim Village

INGOLSTADT VILLAGE

MAASMECHELEN VILLAGE



Realise
the
potential™

~~un~~möglich.

Der persönliche Reise-
und Lifestyle-Service der
Platinum Card kann Ihnen
vieles möglich machen,
was sonst unmöglich ist.

Entdecken Sie das Potential.
Tel. 069 9797-3030



www.amex-kreditkarten.de/platinum